SONY

3-295-810-**02** (1)

Mounting Bracket

取付説明書
Mounting Instructions
Instructions de montage
Montageanleitung
Istruzioni per il montaggio
Instrucciones de montaje
安装说明书
安裝說明書
장착 설명서

お買い上げいただきありがとうございます。

⚠注意 安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取付説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示してあります。この取付説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

MB-530

© 2008 Sony Corporation

安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、電気製品は、まちがった使いかたをすると、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。
事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- **安全のための注意事項を守る。**
- **故障したり破損したら使わずに、ソニーのサービス窓口に相談する。**

警告表示の意味

取付説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠注意

この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号
注意

行為を禁止する記号
禁止

行為を指示する記号
指示

お問い合わせは
「ソニー業務用商品相談窓口のご案内」にある窓口へ

ソニー株式会社　〒108-0075　東京都港区港南1-7-1

http://www.sony.net/

Printed in China

⚠注意 下記の注意事項を守らないと、**けが**をしたり周辺の物品に**損害**を与えることがあります。

油煙、湯気、湿気、ほこりの多い場所では設置・使用しない
禁止
取扱説明書に記されている仕様条件以外の環境での使用は、火災や感電の原因となります。

ラックは転倒・移動防止の処置をする
指示
ラックが転倒・移動すると大けがの原因となります。ラックの設置状況、設置強度を充分にお確かめください。

指定された方法でラックマウントする
指示
ラックの取扱説明書に記載された方法を守らないと、落下してけがや損害の原因となることがあります。

指定以外の機器には使用しない
禁止
指定以外の機器に使用すると搭載した機器が落下してけがの原因になることがあります。

組み立て・取り付けは注意深く
注意
組み立て・取り付けの際には部品のかどやエッジで手や指にけがをしないように注意深く作業してください。作業の際には保護手袋を着用することをおすすめします。

密閉環境に設置する際は注意する
注意
本機をラックやモニター棚に収納した際、上下および周辺の機器によりモニター周辺の通風が妨げられ動作温度が上がり、発熱や故障の原因となる可能性があります。本機の使用環境温度 0℃から 35℃を保つように上下および周辺機器との隙間を充分に取り、通気孔の確保や通気ファンの設置などの配慮をしてください。

使用できる LCD モニター / Monitor that can be used with the MB-530 / Moniteur pouvant être installé sur le MB-530 / Folgender Monitor kann mit der MB-530 montiert werden / Monitor che è possibile utilizzare con la staffa MB-530 / Monitor que puede utilizarse con el soporte MB-530 / MB-530 适用的监视器型号 / MB-530 適用的監視器 / MB-530으로 사용 가능한 모니터

LMD-1750W/1751W

概要 / General / Généralités / Allgemeines / Generali / General / 概述 / 一般說明 / 일반

MB-530 は、ソニーの LCD モニター LMD-1750W/1751W を EIA 規格の 19 インチ標準ラックに取り付けるためのマウンティングブラケットです。
モニターの取扱説明書もあわせてご覧ください。

ご注意

- 使用環境温度 0 ～ 35 ℃の範囲でご使用ください。
- ラックの後ろから、アースを設置してください。
- 取り付けの際は、ラック自体が確実に固定されていることを確認してください。ラックが固定されていないと、LCD モニターを取り付けたあとで転倒するおそれがあります。
- LCD モニターをラック (本体) に取り付けるときは、必ず LCD モニター本体または、マウンティングブラケットの底面を持ってください。
- LCD モニターとラックの間に指をはさまないように気をつけてください。
- マウンティングブラケットには鋭利な部分があるので、手を切らないように気をつけてください。

お使いになる前に、必ず動作確認を行ってください。故障その他に伴う営業上の機会損失等は保証期間中および保証期間経過後にかかわらず、補償はいたしかねますのでご了承ください。

The MB-530 is a mounting bracket specially designed for mounting the LMD-1750W/1751W Sony LCD Monitor directly on a 19-inch EIA standard rack. Refer also to the Operating Instructions of the monitor.

Caution

- Use the MB-530 within the temperature range 0 to +35 °C (32 to 95 °F).
- Connect to earth from behind the rack.
- Be sure to confirm that the rack is stable. If not, the rack may fall after you install the monitor.
- Be sure to hold the bottom of the monitor or the mounting bracket when mounting them to the rack.
- Be careful not to catch your fingers between the monitor and rack.
- Some parts of the mounting bracket are sharp. Take care that your fingers do not get hurt.

Note
Always verify that the unit is operating properly before use. SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS DUE TO FAILURE OF THIS UNIT, EITHER DURING THE WARRANTY PERIOD OR AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY, OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER.

Le support de montage MB-530 est spécialement conçu pour installer directement le moniteur LCD Sony LMD-1750W/1751W sur une étagère de 19 pouces conforme aux normes EIA. Reportez-vous également au mode d'emploi du moniteur.

Attention

- Utilisez le MB-530 dans une plage de températures comprise entre 0 et +35 °C (32 à 95 °F).
- Procédez au raccordement à la masse par l'arrière de l'étagère.
- Assurez-vous que l'étagère est bien stable. Si l'étagère n'est pas stable, elle risque de tomber une fois le moniteur installé.
- Maintenez la base du moniteur ou le support de montage lorsque vous les fixez sur l'étagère.
- Veillez à ne pas vous coincer les doigts entre le moniteur et l'étagère.
- Certains éléments du support de montage présentent des arêtes tranchantes. Veillez par conséquent à ne pas vous couper aux doigts.

Remarque
Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation.
Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.

Die MB-530 ist eine Montagehalterung, mit deren Hilfe Sie den LCD-Monitor LMD-1750W/1751W von Sony direkt in einem 19-Zoll-EIA-Standardgestell montieren können. Schlagen Sie dazu bitte auch in der Bedienungsanleitung zum Monitor nach.

Vorsicht

- Verwenden Sie die MB-530 bei Temperaturen zwischen 0 und +35 °C (32 bis 95 °F).
- Der Masseanschluss wird an der Rückseite des Gestells vorgenommen.
- Achten Sie darauf, dass das Gestell ausreichend stabil ist. Wenn das Gestell nicht stabil ist, kann es nach dem Installieren des Monitors umfallen.
- Achten Sie darauf, den Monitor an der Unterseite abzustützen bzw. die Montagehalterung nicht loszulassen, wenn Sie sie am Gestell montieren.
- Achten Sie darauf, sich die Finger nicht zwischen Monitor und Gestell einzuklemmen.
- Einige Teile der Montagehalterung sind scharfkantig. Achten Sie darauf, sich nicht daran zu verletzen.

Hinweis
Bestätigen Sie vor dem Gebrauch immer, dass das Gerät richtig arbeitet. SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BEGRENZT AUF KOMPENSATION ODER ERSTATTUNG, AUFGRUND VON VERLUST VON AKTUELLEN ODER ERWARTETEN PROFITEN DURCH FEHLFUNKTION DIESES GERÄTS ODER AUS JEGLICHEM ANDEREN GRUND, ENTWEDER WÄHREND DER GARANTIEFRIST ODER NACH ABLAUF DER GARANTIEFRIST, ÜBERNEHMEN.

La staffa di montaggio MB-530 è stata appositamente progettata per il montaggio del monitor LCD Sony LMD-1750W/1751W direttamente su un rack a 19 pollici standard EIA. Consultare inoltre le istruzioni per l'uso del monitor.

Attenzione

- Utilizzare la staffa MB-530 a temperature comprese tra 0 e +35°C (32 e 95°F).
- Effettuare il collegamento a terra sul retro del rack.
- Accertarsi della solidità del rack, onde evitare che cada dopo avervi installato il monitor.
- Accertarsi di sostenere la parte inferiore del monitor o la staffa di montaggio durante la relativa installazione nel rack.
- Prestare attenzione a non incastrarsi le dita tra il monitor e il rack.
- Alcune parti della staffa di montaggio sono particolarmente taglienti. Prestare attenzione a non tagliarsi.

Nota
Verificare sempre che l'apparecchio stia funzionando correttamente prima di usarlo. LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DELLA PERDITA DI PROFITTI ATTUALI O PREVISTI DOVUTA A GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO, SIA DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA SIA DOPO LA SCADENZA DELLA GARANZIA, O PER QUALUNQUE ALTRA RAGIONE.

El modelo MB-530 es un soporte de montaje especialmente diseñado para montar un monitor LCD Sony de la serie LMD-1750W/1751W directamente en un soporte EIA estándar de 19 pulgadas. Consulte también el manual de instrucciones del monitor.

Precaución

- Utilice el soporte MB-530 a una temperatura entre 0 y +35°C (32 y 95 °F).
- Realice la conexión a tierra desde la parte posterior del bastidor.
- Asegúrese de confirmar que el bastidor es estable. Si no es así, el bastidor podría caerse después de instalar el monitor.
- Asegúrese de sujetar la parte inferior del monitor o el soporte de montaje cuando los suba al bastidor.
- Tome las precauciones necesarias para no pillarse los dedos entre el monitor y el bastidor.
- Algunas piezas del soporte de montaje son afiladas. Tenga cuidado de no lesionarse los dedos.

Nota
Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

MB-530 是专门设计用于将 LMD-1750W/1751W Sony 液晶监视器直接安装于 19 英寸 EIA 标准机架上的固定托架。也请参阅监视器的使用说明书。

注意

- 请在 0 到 +35 ℃（32 到 95 °F）范围使用 MB-530。
- 请从机架后面接地。
- 务必确保机架安装牢固。如果不牢固，安放监视器后机架可能会倒下。
- 当把监视器或固定托架安装在机架时，务必抓紧监视器的底部或固定托架。
- 小心不要让手指被夹在监视器与机架之间。
- 固定托架的有些部分很尖锐，小心别让手指被割破。

注意
在使用前请始终确认本机运行正常。
无论保修期内外或基于任何理由，SONY 对任何损坏概不负责。由于本机故障造成的现有损失或预期利润损失，不作（包括但不限于）退货或赔偿。

MB-530 是專門設計用於將 LMD-1750W/1751W Sony 液晶監視器直接安裝在 19 英吋 EIA 標準機架上的安裝托架。另請參閱監視器的使用說明書。

注意

- 請在 0 到 +35 ℃（32 到 95 °F）範圍內使用 MB-530。
- 請從機架後面接地。
- 務必確保機架牢固。否則，安裝監視器後機架可能會倒下。
- 當把監視器或安裝托架安裝在機架時，務必抓緊監視器的底部或安裝托架。
- 小心不要讓手被夾在監視器和機架之間。
- 安裝托架的有些部分很尖銳。小心別讓手指被割破。

注意
在使用前請始終確認本機運行正常。
無論保修期內外或基於任何理由，SONY 對任何損壞概不負責。由於本機故障造成的現有損失或預期利潤損失，不作（包括但不限於）退貨或賠償。

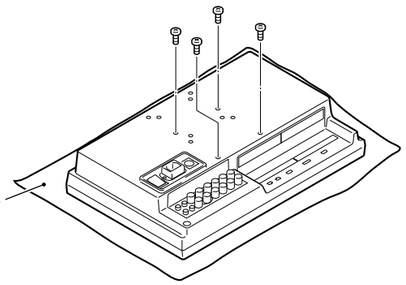
MB-530 은 LMD-1750W/1751W Sony LCD 모니터를 19 인치 EIA 표준 랙에 직접 설치하기 위한 전용 설치 브라켓입니다 . 모니터의 사용 설명서도 참조 하여 주십시오 .

주의

- MB-530 은 0 에서 +35 ℃ (32 에서 95 °F) 의 온도 범위에서 사용하십시오 .
- 랙 뒤쪽에서 접지하십시오 .
- 랙이 안정되어 있는지 확인하십시오 . 그렇지 않으면 모니터를 장착한 후 랙이 넘어질 염려가 있습니다 .
- LCD 모니터를 랙에 장착할 때에는 모니터 또는 설치 브라켓의 밑면을 잡으십시오 .
- 모니터와 랙 사이에 손이 끼지 않도록 주의하십시오 .
- 설치 브라켓에는 예리한 부분이 있습니다 . 손을 베지 않도록 주의하십시오 .

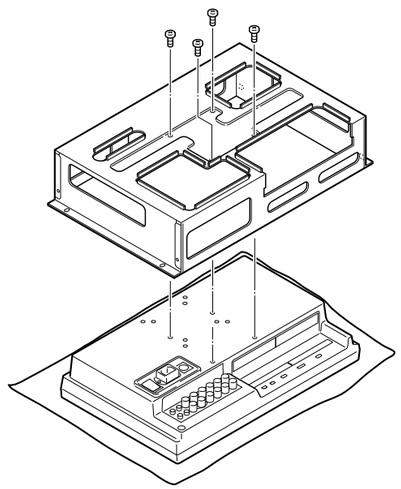
주의
사용 전에는 항상 정상적으로 작동하는지 확인하십시오 .
SONY 는 본체의 오류로 인한 현재 또는 장래 이익의 손실에 대한 손해에 대해서 보증기간 중이거나 보증기간 경과 후 또는 어떠한 이유에도 상관없이 배상이나 변상에 대한 일체의 책임을 지지 않습니다 .

A



柔らかい布など /
Soft cloth /
Chiffon doux /
Weiches Tuch /
panno morbido /
Paño suave /
软布 / 軟布 / 부드러운 헝겊

B



部品表 / Parts list / Liste des pièces / Teileliste / Elenco dei componenti / Lista de componentes / 部件列表 / 零件清單 / 부품 목록

フレーム / Frame / Cadre / Rahmen / Lato del telaio / Marco / 框架 / 框架 / 프레임

ネジ(4本) / Screws (4) / Vis (4) / Schrauben (4) / Viti (4) / Tornillos (4) / 螺丝(4) / 螺絲(4) / 나사(4)
⊕ PSW4 × 14

取り付けかた / Installation / Installation / Montage / Installazione / Instalación / 安装 / 安裝 / 설치

1 **モニターからネジ４本をはずす。** A

ご注意

はずしたネジは大切に保管しておいてください。

2 **マウンティングブラケットを、付属のネジ４本でモニターに取り付ける。** B

3 **ラック指定のネジ４本（別売）を使って、モニターの側からラックに固定する。**

◆ 詳しくは、ラックの取付説明書をご覧ください。

1 Remove the four screws from the monitor. A

Note

Keep the removed screws so as not to lose them.

2 Attach the mounting bracket to the monitor with the four screws supplied with the bracket. B

3 Secure the monitor and the bracket to the rack using the four specified screws (not supplied) from the front of the monitor.

For more details, refer to the installation manual of the rack.

1 Retirez les quatre vis du moniteur. A

Remarque

Gardez les vis déposées de manière à ne pas les égarer.

2 Fixez le support de montage sur le moniteur à l'aide des quatre vis fournies avec le support. B

3 Fixez le moniteur et le support sur l'étagère à l'aide des quatre vis spécifiées (non fournies) par l'avant du moniteur.

Pour plus de détails, consultez le manuel d'installation de l'étagère.

1 Entfernen Sie die vier Schrauben aus dem Monitor. A

Hinweis

Bewahren Sie die vier Schrauben sorgfältig auf, um sie nicht zu verlieren.

2 Bringen Sie die Montagehalterung mit den vier Schrauben, die mit der Halterung mitgeliefert wurden, am Monitor an. B

3 Befestigen Sie Monitor und Halterung mit den vier spezifizierten Schrauben (nicht mitgeliefert) von der Vorderseite des Monitors aus am Gestell.

Nähere Einzelheiten finden Sie im Montagehandbuch des Gestells.

1 Rimuovere le quattro viti dal monitor. A

Nota

Conservare le viti rimosse in un luogo sicuro.

2 Collegare la staffa di montaggio del supporto al monitor con le quattro viti fornite con Il staffa. B

3 Fissare il monitor e la staffa al rack mediante le quattro viti specificate (non in dotazione) dalla parte anteriore del monitor.

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di installazione del rack.

1 Retire los cuatro tornillos del monitor. A

Nota

Guarde los tornillos que se han retirado para no perderlos.

2 Fije el soporte de montaje al monitor con los cuatro tornillos suministrados con el soporte. B

3 Sujete el monitor y el soporte al rack con los cuatro tornillos indicados (no suministrados) desde la parte delantera del monitor.

Para más información, consulte el manual de instalación del rack.

1 取下监视器的四个螺丝。 A

注意

取下的螺丝要妥善保管，以免丢失。

2 使用支架附带的四个螺丝将固定托架连接到监视器。 B

3 确保使用监视器前面指定的螺丝（不附带）将监视器和固定托架固定到机架上。

有关详情，请参阅机架的安装手册。

1 取下監視器的 4 顆螺絲。 A

注意

請妥善保存取下的螺絲，不要遺失它們。

2 使用安裝托架隨附的 4 顆螺絲將監視器附接至托架上。 B

3 使用 4 顆指定螺絲（非隨附）從監視器正面將監視器和托架固定至機架。

如需詳細資訊，請參閱機架的安裝說明書。

1 모니터에서 나사 네 개를 푸십시오 . A

참고

푼 나사는 잘 보관하여 잃어버리지 않도록 합니다 .

2 브라켓과 함께 제공된 나사 네 개를 사용하여 모니터에 설치 브라켓을 부착하십시오 . B

3 지정 나사 (공급 아님) 네 개를 사용하여 랙에 모니터와 브라켓을 고정 (모니터 앞쪽에서 부터) 하십시오 .

더 자세한 내용은 랙의 설치 설명서를 참조하십시오 .